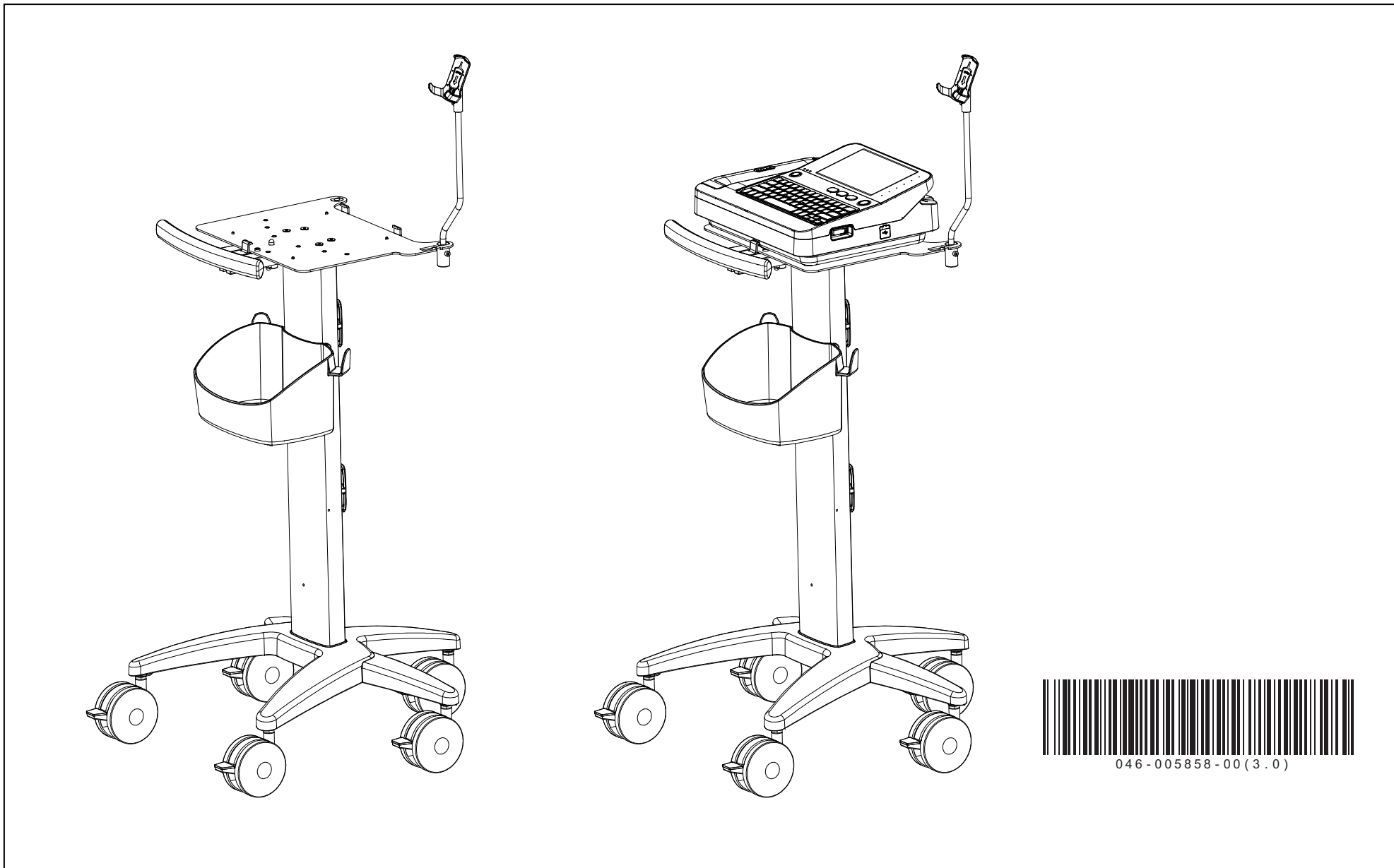


BeneHeart R12/R12A心电图机推车使用说明/Rolling Stand Indication for use for BeneHeart R12/R12A Electrocardiograph



046-005858-00 (3.0)

Statement

This manual provides the instruction necessary to operate the product in accordance with its function and intended use. Observance of this manual is a prerequisite for proper performance and correct operation, and ensures patient and operator safety.

Safety Information

The safety statements presented in this chapter refer to the basic safety information that the operator of wall-mount bracket shall pay attention to and abide by. There are additional safety statements in other sections that are the same as, similar to, or specific to the operations.

- **Danger:** Indicates an imminent hazard situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.
- **Warning:** Indicates a potential hazard or unsafe practice that, if not avoided, could result in death or serious injury.
- **Caution:** Indicates a potential hazard or unsafe practice that, if not avoided, could result in minor personal injury or product/property damage.
- **Note:** Provides application tips or other useful information to ensure that you get the most from your product.

There are no dangers that refer to the product in general.

Warnings:

- ✧ During the application, the plastic button of the Trolley Tray Kit must be fastened to the machine reliably.
- ✧ The tilt angle of the plane on which the rollstand is placed shall be not greater than 10°.

Caution:

- ✧ Use the standard parts and components (such as screws and nuts) accompanying the rollstand for assembly. Or use the specifications specified in the instruction.

Notes:

- ✧ Keep this manual close to the rollstand so that it can be obtained conveniently when necessary.
- ✧ Loosen the brake of the wheels before moving the rollstand.

声 明

本说明书详细地介绍了产品的用途、功能和操作使用。使用本产品之前，请认真阅读并理解本说明书中的内容，以保证能够正确地使用本产品，并确保病人和操作者安全。

安全信息

以下为用户在使用过程中应注意和遵守的基本安全信息。相同的、类似的或与具体安装、使用相关的其它安全信息将出现在说明书的各部分当中。

- 危险：提示紧急的危险，如不可避免，将可能导致死亡、严重的人身伤害或财产损失。
- 警告：提示潜在的危险或不安全的操作，如不可避免，将可能导致死亡或严重的人身伤害或财产损失。
- 小心：提示潜在的危险或不安全操作，如不可避免，将可能导致轻微的人身伤害、产品故障、损坏或财产损失。
- 注意：强调重要的注意事项、提供说明或解释以更好地使用本产品。

本说明书中没有危险等级的安全信息。

警告：

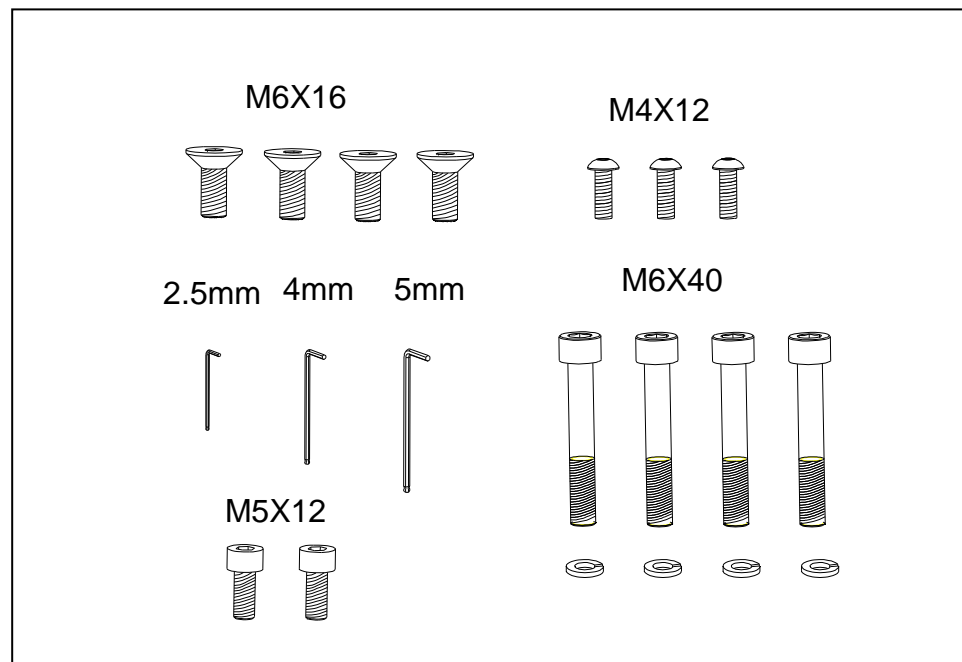
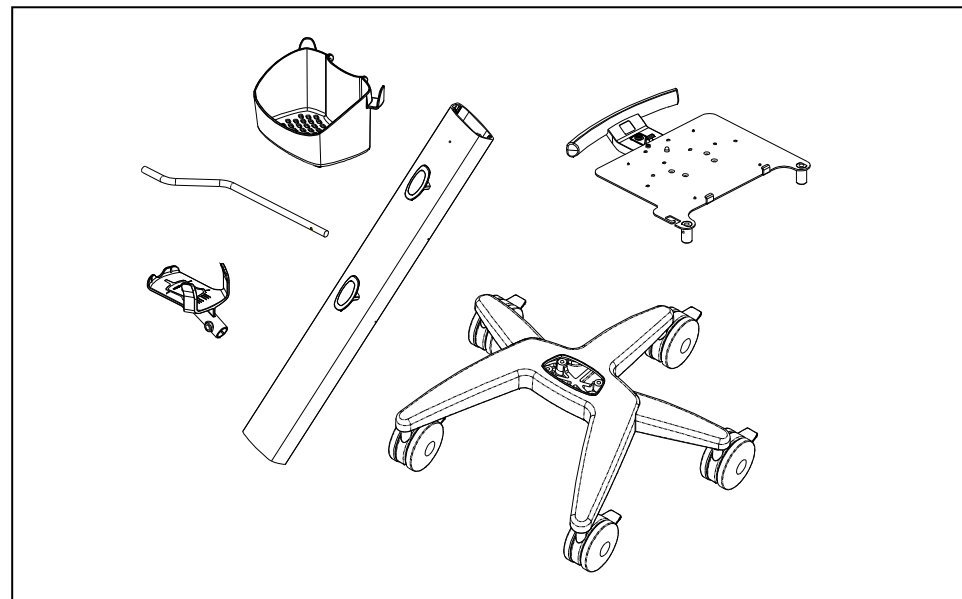
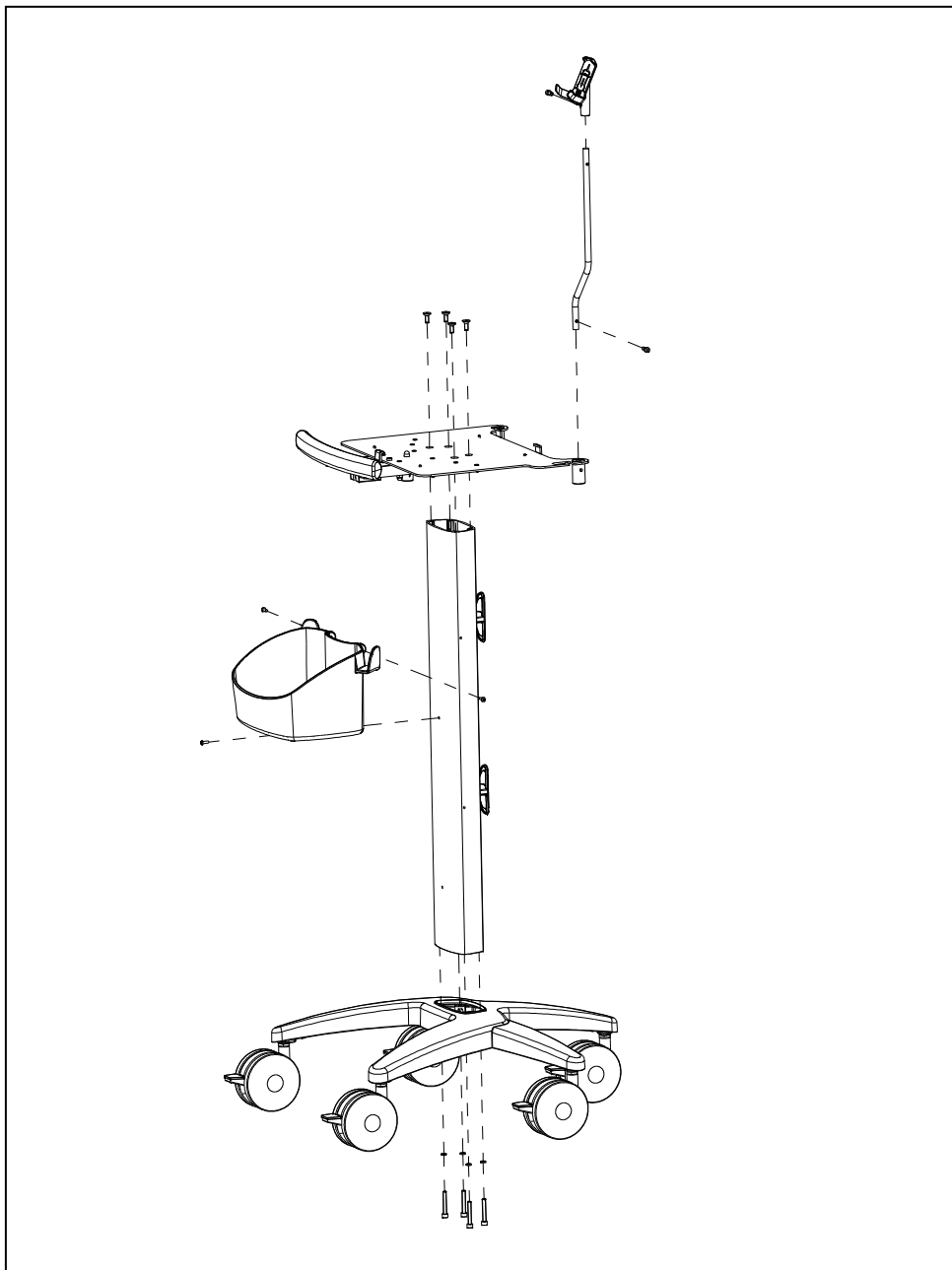
- ✧ 在使用过程中，推车托盘的塑胶扣必须可靠地扣住机器，防止机器掉落造成机器损坏和人身伤害。
- ✧ 推车支架放置的平面斜度不得大于 10°。

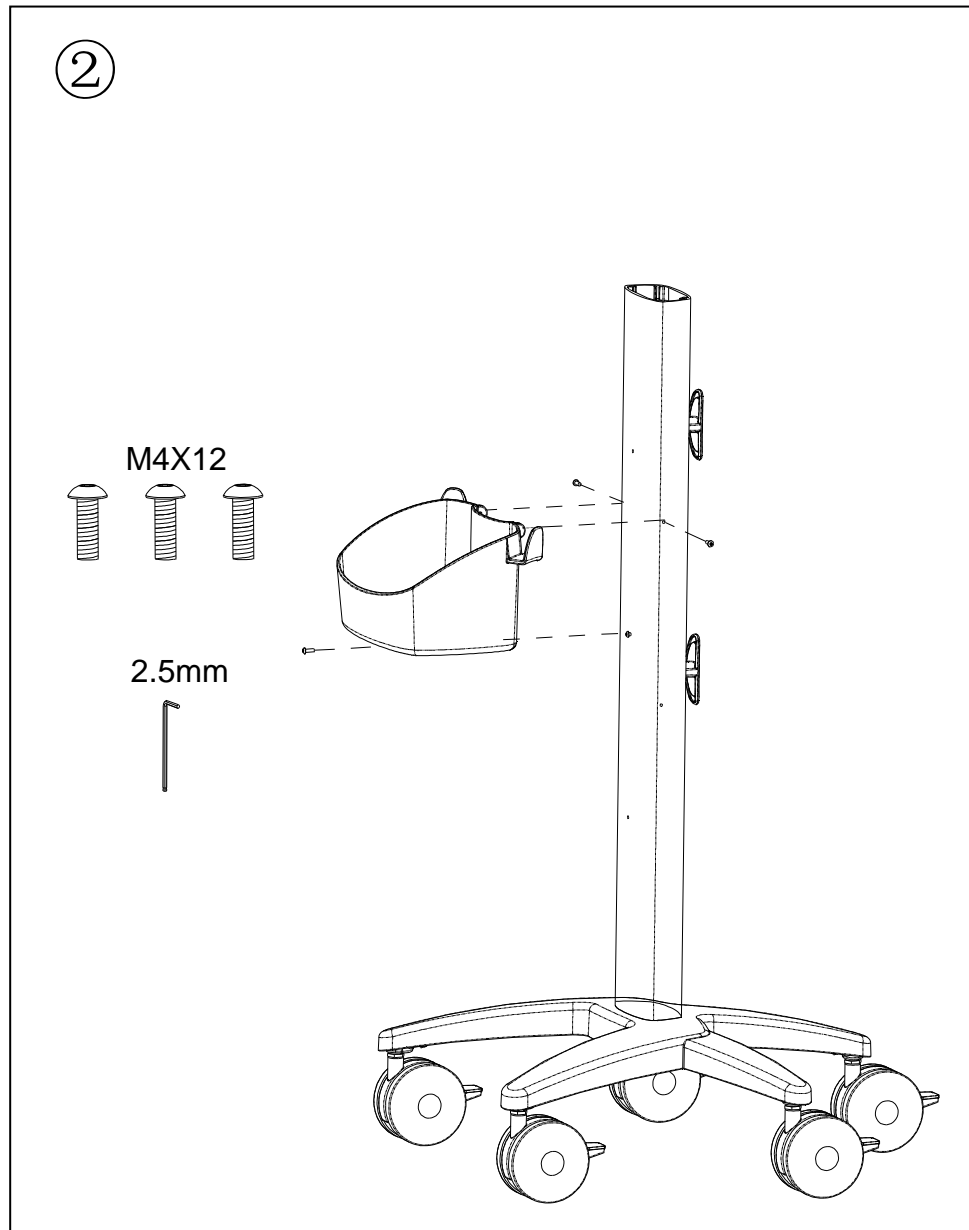
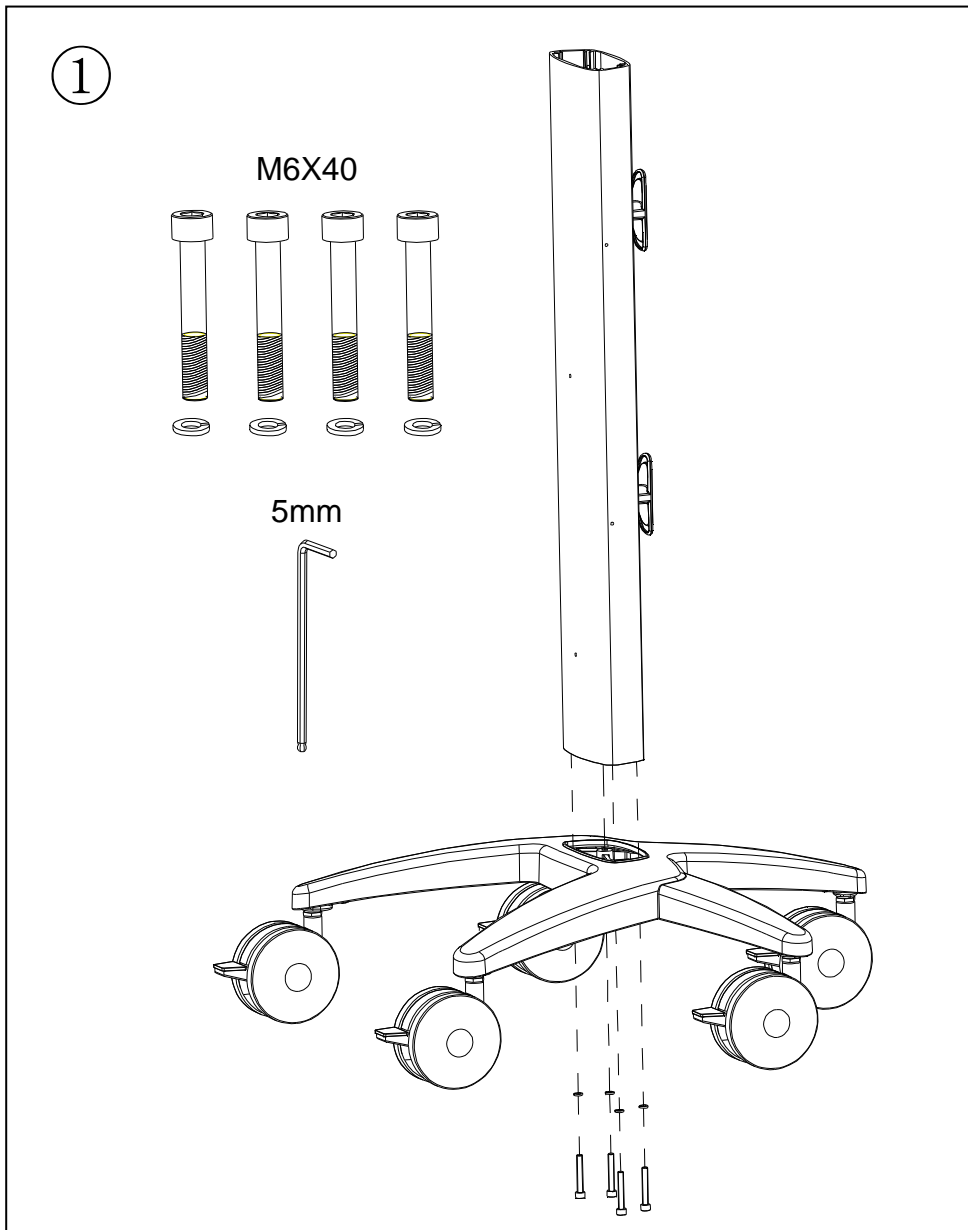
小心：

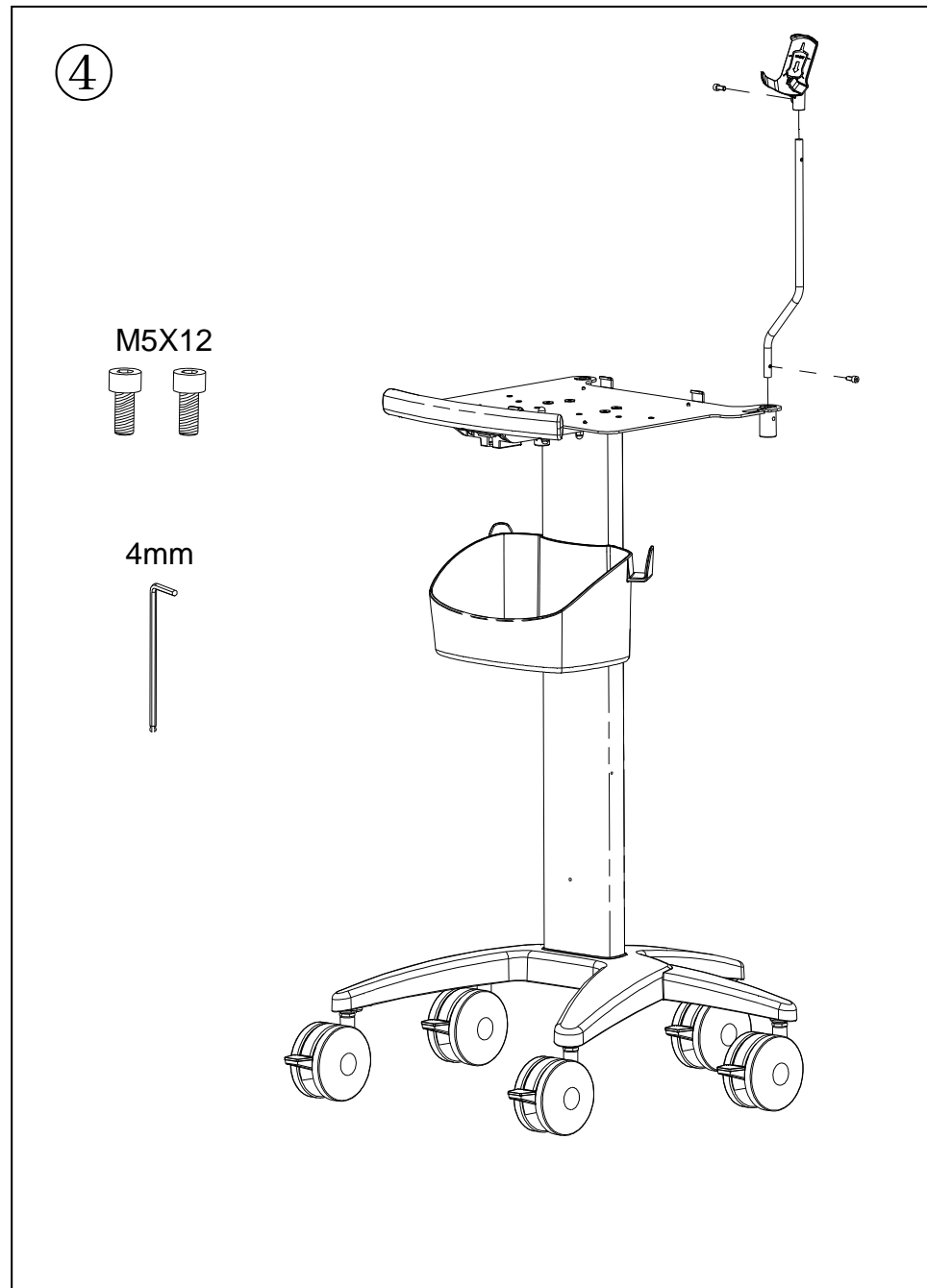
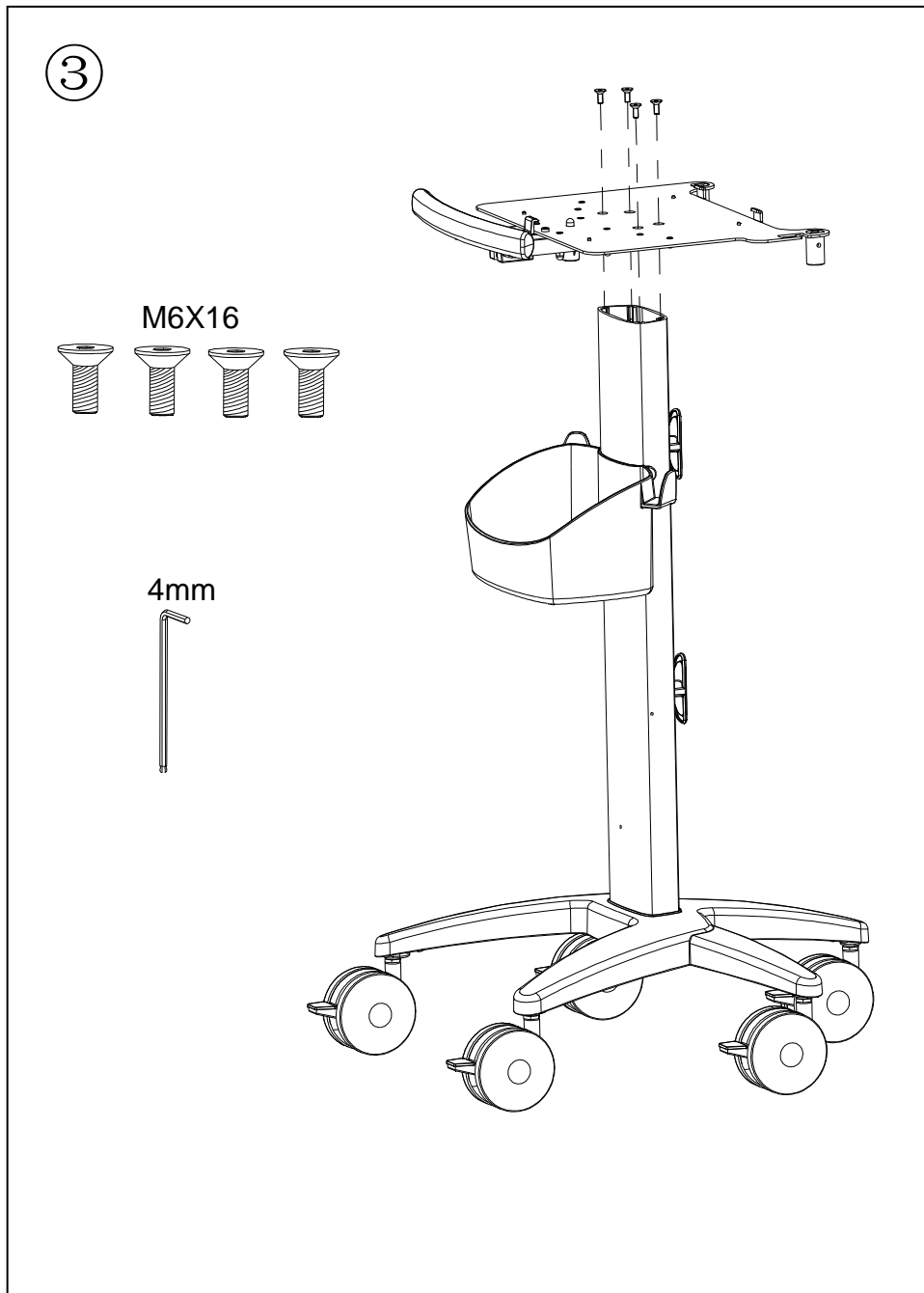
- ✧ 请采用推车支架自带的标准件（如螺钉、螺母等）进行装配，或者使用本说明中指定的型号规格。


注意：

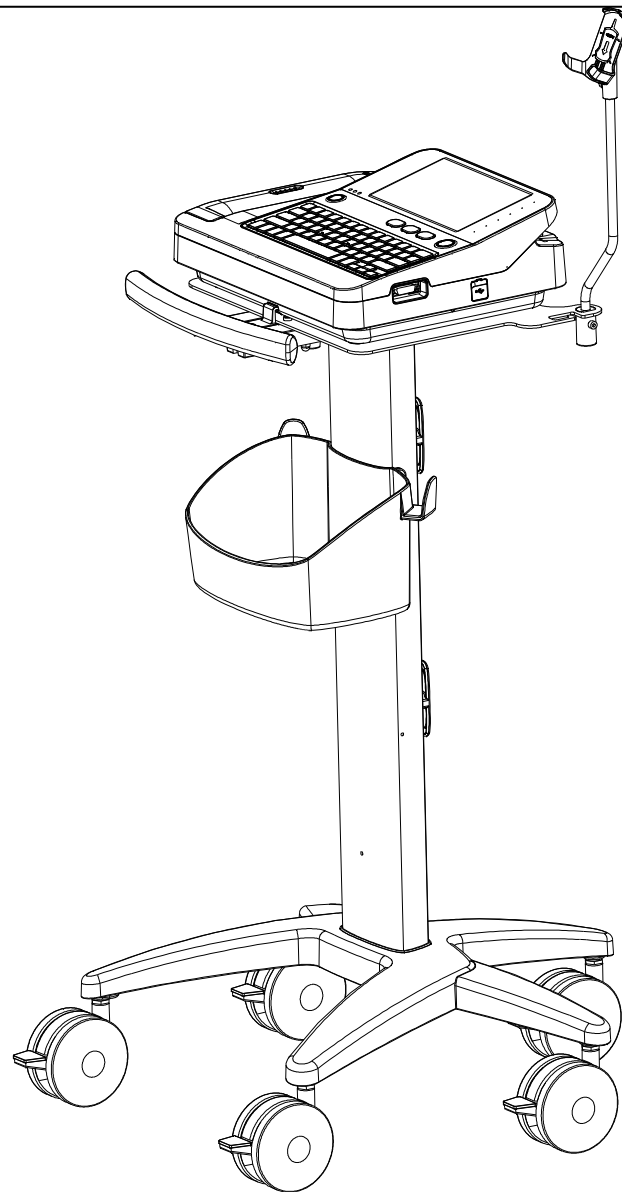
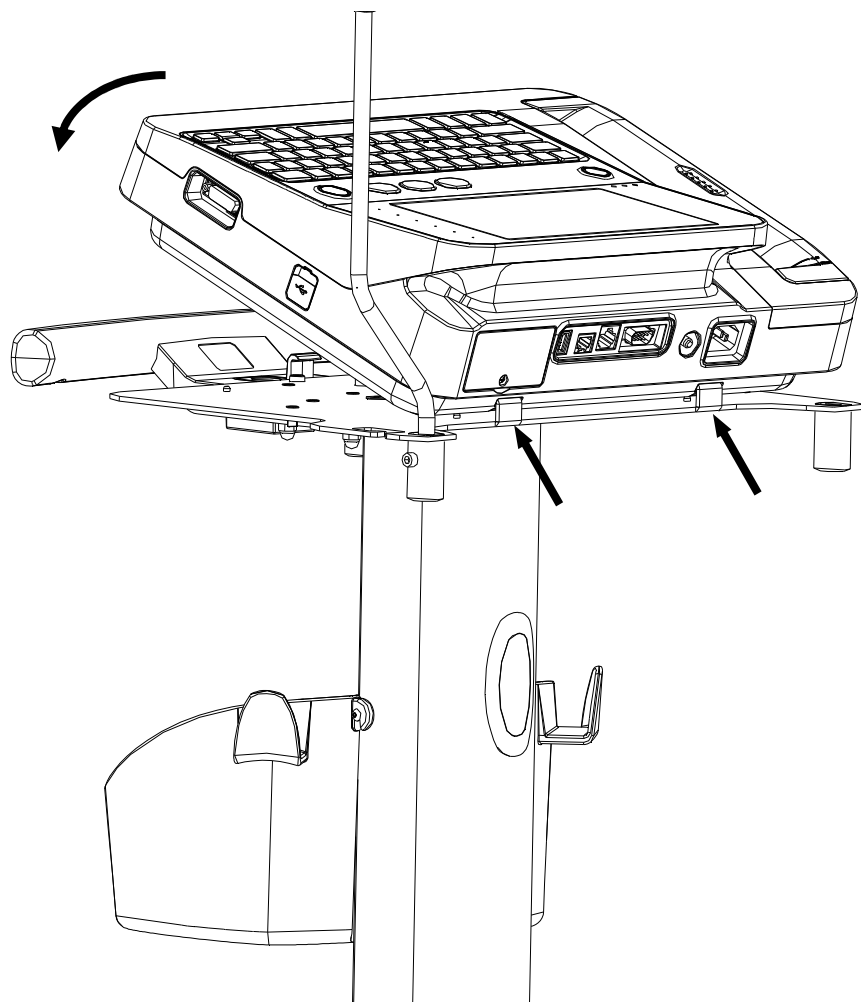
- ✧ 请将本使用说明书放置在推车支架附近，以便需要时，能够方便并及时地获取。
- ✧ 请将推车支架安装在易于操作和维护的位置。







⑤  警告：请确保扣紧机器！
Warning: Make sure the machine have been fixed!



Cleaning\Disinfection 清洁消毒

Cleaning\ Disinfection:

1. clean the stand and accessories with cotton, sponge, or soft cloth moistened with water.
2. After cleaning, wipe off the water with a dry cloth.
3. The recommended disinfectants include:

| | |
|------------------------------------|---------------------|
| 70% isopropyl | Descosept AF |
| 70% Ethanol | Descosept forte |
| 3% Hydrogen peroxide | Mikrozid® AF liquid |
| 1%perform® classic concentrate OXY | Virkon. |
| Dismozon® plus | Terralin Liquid |

- Besides, the bin can also use the following disinfectants:
 Super Sani-cloth, Sani-cloth bleach and Sani-cloth AF3;
4. Clean the stand and accessories as instructed above.
 5. Disinfect the stand with cotton or soft cloth moistened with one of the recommended disinfectants.
 6. After disinfection, be sure to wipe off the disinfectant left on the stand with a soft cloth moistened with water.

CAUTION:

- Remove the patient monitor and its accessories before cleaning and disinfection.
- Do not use abrasive materials (such as steel wool and silvery polishing agent) or any strong solvents (such as acetone).
- Do not immerse or soak the stand or wet its surface.
- we recommend that the stand be disinfected only when necessary as determined by your hospital's policy, to avoid damage to the stand.

清洁\消毒

1. 使用沾有清水的软布、海绵或棉球轻轻擦拭推车及附近。
2. 清洁完毕后，用干布将推车及其附近的表面擦干。
3. 推荐的消毒剂包括：

| | |
|-----------------------|---------------------|
| 70% 异丙醇 | Descosept AF |
| 70% 乙醇 | Descosept forte |
| 3% 双氧水 | Mikrozid® AF liquid |
| 1%舒安美活性氧消毒灭菌剂（C/D级）溶液 | Virkon. |
| Dismozon® plus | Terralin Liquid |

- 除此之外，篮子还可以采用下列消毒剂：
 Super Sani-cloth, Sani-cloth bleach 以及 Sani-cloth AF3;
- 4.消毒前，先对推车及其附件进行清洁。
 5. 用棉球或软布沾适量的消毒剂，擦拭推车。
 - 6.用沾有清水的软布擦拭残留在推车上的消毒剂。

小心:

- 在清洁、消毒前，应先拆除监护仪及其附件。
- 不得使用磨损性的材料（例如钢丝绒或银抛光剂），以及任何强溶剂（例如丙酮等）。
- 不得将推车浸没在水或任何清洁剂中，也不得将水或清洁剂泼洒在推车表面。
- 消毒的操作可能对推车产生一定程度的损害。建议只在您的医院维修计划中认为有必要时，才进行消毒操作。